

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 37 (1961-1962)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



PILATUS FLUGZEUGWERKE AG. STANS NIDW.

Telephon (041) 84 14 46

**Konstruktion und Bau von Flugzeugen**

für Militär und zivilen Bedarf  
Herstellung von Einzelteilen für Zellen  
Revisionen und Reparaturen

**PILATUS-AIR-SERVICE**

Abfertigung und Wartung für Taxiverkehr  
und fakultative  
Passagier- und Luftfrachtlinien  
Revisionen und  
Reparaturen von Sportflugzeugen

ZÜRICH-KLOTEN  
Tel. (051) 93 73 87

GENÈVE-COINTRIN  
Tel. (022) 3 53 65



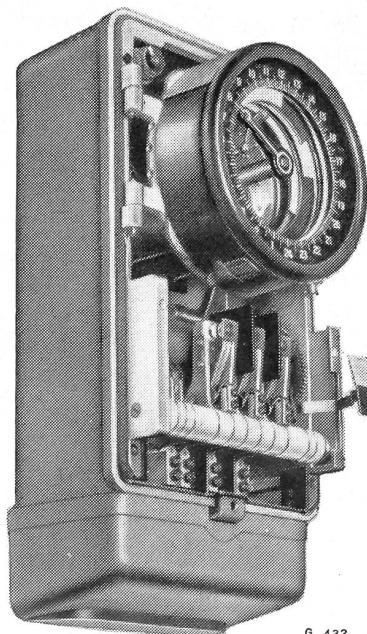
**F. Hofmann**

**USINE MÉCANIQUE  
DU CHEMINET**

Corcelles-Neuchâtel Rue Gare 7a

Téléphone 81305

Etampages, fabrication d'articles en série, tabourets métalliques et chaises pour bureaux et ateliers, crochets de carabines et articles de sellerie. Boîtes métalliques de manutention pour industrie, etc.



# GHIELMETTI

**Schaltuhren**

**Fernschalter**

**Zeitrelais**

**Fernsteuerungen**

**Netzkommando-Empfänger**

**Spezial-Handschafter für elektrische Antriebe und  
alle Schaltkombinationen**

**Steuer-Druckknöpfe**

**Fuß-Schalter**

**Endschalter**

**Schaltschütze**

**Kontaktwerke**

**Temperaturregler**



**GHIelmetti AG**

Fabrik elektrischer Schaltapparate

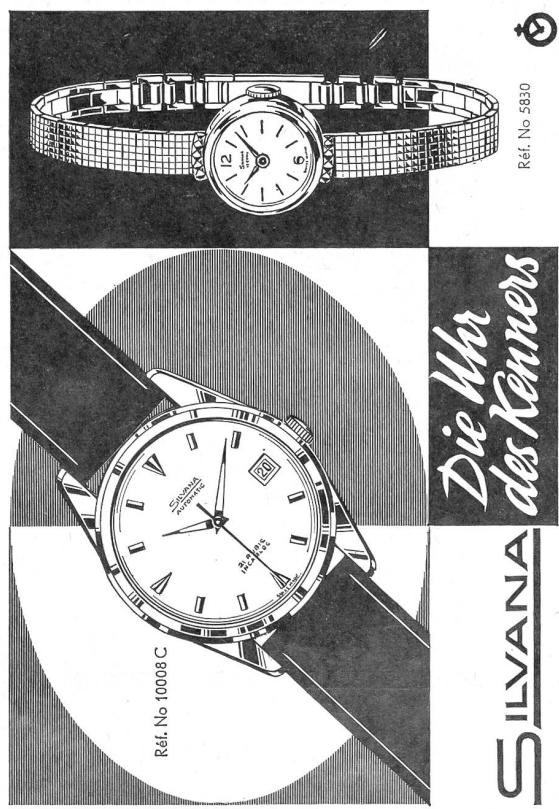
**SOLOTHURN** (Schweiz)

Telephon 065 / 2 43 41

# Sposa

Schokoladen  
gehören  
zu den besten

**Chocolats Sposa**  
Spoerry & Schaufelberger AG  
**Wald/ZH**





Ob Sie im Norden, Süden, Westen, Osten unseres Landes zu Hause sind, überall finden Sie ein dichtes Netz geschulter «Winterthur»-Vertreter — aber auch erfahrene, jederzeit für Sie einsatzbereite Schadendienst-Fachleute.

**Winterthur UNFALL**



HEIMGARTNER+Co  
VORM. KURER+CO WIL(SIG)

**Sportberger**

Wohnanhänger  
formschön, komfortabel,  
dauerhaft. Fünf Modelle

**Garage Städeli** Tel. 21212  
W. Tribollet Chur



**DECORAL-LACKE**

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen  
oder Spritzen, korrosionsbeständig, wetter-  
fest; in allen gangbaren lichtechten Farben

**DECORALWERKE AG** Lackfabrik

Leuggelbach / Gl.



# Präzisions- 6-Kant-Muttern

von M 3 — M 20,  
aus Weichstahl, SM-Stahl,  
Bunt- und Leichtmetall  
fabrizieren  
wir seit 50 Jahren als Spezialität



Fabrik-Marke Marque de fabrique

Aktiengesellschaft  
**SCHRAUBENFABRIK EVA AARAU**  
G E G R. 19 0 8 T E L. N O. (064) 2 3 6 3 7



Interessieren Sie sich für eine Stelle als

## Kontrolleur?

Zur Zeit sind in unserem Betrieb folgende Stellen zu besetzen:

### Elektrowickler-Kontrolleur

zur Prüfung von Rotoren und Statoren im Drehstrom-Motorenbau.  
Erforderlich sind: abgeschlossene **Elektrowicklerlehre** und mindestens fünf  
Jahre Berufspraxis.

### Kontrolleur für Meßgeräte

Aufgabengebiet: Überprüfung, Eichung und Instandstellung von  
Meßwerkzeugen (Rachenlehren, Mikrometer usw.).  
Geeignet sind gelernte **Werkzeugmacher** oder **Feinmechaniker**.

### Kontrolleur in der Apparatemontage

Geeignet sind **Klein- oder Elektromechaniker** mit Kenntnissen im Aufbau von  
elektrischen Kleinapparaten, Schützen, Relais, Regler usw.

### Dreher-Kontrolleur

für die Prüfung von Dreh-, Fräsen- und Bohrarbeiten.  
Gelernte **Dreher oder Mechaniker** mit guten Kenntnissen auf  
spanabhebenden Maschinen werden in die Tätigkeit eingearbeitet.

Interessenten können sich melden beim  
**Personalbüro für Arbeiter** unserer Firma,  
Affolternstraße 52, Zürich 11/50

**MASCHINENFABRIK OERLIKON**



### 20 mm Fliegerabwehrgeschütz

#### OERLIKON

mit Gurtzuführung,  
 $V_0 = 1050$  m/sec.  
Kadenz = 1000 Sch/min.

zum Aufbau auf  
Lastwagen

Schiffe

Eisenbahnzüge

oder als ortsfeste  
Anlagen

**WERKZEUGMASCHINENFABRIK OERLIKON BÜHRLE + CO. ZÜRICH-OERLIKON**